



guadalajara 2011



guadalajara 2011

XVI JUEGOS PANAMERICANOS Beach Volleyball

Boletín

2



16 de Octubre de 2011

Go beyond your limits!





HORARIO DEL DÍA As of 16 OCT 2011
DAILY SCHEDULE

MON 17 OCT 2011

Round	Earliest Start Time	Gender	Match Court	Teams	NOC Code	Colours
Pool G	9:00	Women	9 A	SANTIAGO/YANTIN BANSLEY/MALONEY	PUR CAN	Light/Light Dark/Dark
Pool B	9:00	Men	10 B	GRIMALT/GRIMALT MEDRANO/VARGAS	CHI ESA	Light/Light Dark/Dark
Pool G	10:00	Women	11 A	GALLAY/ZONTA ROMERO/AVALOS	ARG ESA	Light/Light Dark/Dark
Pool B	10:00	Men	12 B	VAN ZWIETEN/FULLER HERNANDEZ/MUSSA	USA VEN	Light/Light Dark/Dark
Pool C	11:00	Men	14 A	RODRIGUEZ/UNDERWOOD BROWN/GORDON	PUR JAM	Light/Light Dark/Dark
Pool F	11:00	Women	15 B	SINAL/SINAL DYETTE/PHILLIP	CUB TRI	Light/Light Dark/Dark
Pool C	13:00	Men	16 B	ETCHEGARAY/SUAREZ LEONARDO/GARRIDO	ARG GUA	Light/Light Dark/Dark
Pool D	13:00	Men	17 A	CERUTTI/REGO ESCOBAR/MONGE	BRA CRC	Light/Light Dark/Dark
Pool F	14:00	Women	13 A	SILVA/FRANCA VILELA/CHILA	BRA ECU	Light/Light Dark/Dark
Pool D	14:00	Men	19 B	GONZALEZ/PIÑA PEREZ/RECIO	CUB DOM	Light/Light Dark/Dark
Pool E	15:00	Women	20 B	GUIGOU/GOMEZ HERNANDEZ/RODRIGUEZ	URU NCA	Light/Light Dark/Dark
Pool A	15:00	Men	21 A	MIRAMONTES/VIRGEN UMAÑA/LOPEZ	MEX NCA	Light/Light Dark/Dark
Pool E	16:00	Women	18 A	GARCIA/CANDELAS MORALES/ALFARO	MEX CRC	Light/Light Dark/Dark
Pool H	16:00	Women	22 B	GALINDO/GALINDO RIVAS/PAZLIVEK	COL CHI	Light/Light Dark/Dark
Pool A	17:00	Men	23 A	WILLIMAN/ZANOTTA REDMANN/SAXTON	URU CAN	Light/Light Dark/Dark
Pool H	17:00	Women	24 B	DAY/HUGHES ORELLANA/RAMIREZ	USA GUA	Light/Light Dark/Dark



SUMARIO DE RESULTADOS As of 16 OCT 2011
RESULTS SUMMARY

Date	Phase	Match	Team 1	NOC Code	Team 2	NOC Code	Score	Duration
SUN 16 OCT	Pool H	8	DAY/HUGHES	USA	RIVAS/PAZLIVEK	CHI	2-0 (21:10,21:7)	31min
	Pool H	7	GALINDO/GALINDO	COL	ORELLANA/RAMIREZ	GUA	2-1 (21:19,18:21,15:10)	57min
	Pool G	6	GALLAY/ZONTA	ARG	BANSLEY/MALONEY	CAN	1-2 (21:18,20:22,6:15)	45min
	Pool G	5	SANTIAGO/YANTIN	PUR	ROMERO/AVALOS	ESA	2-0 (21:4,21:7)	24min
	Pool F	4	SILVA/FRANCA	BRA	DYETTE/PHILLIP	TRI	2-0 (21:5,21:16)	31min
	Pool F	3	SINAL/SINAL	CUB	VILELA/CHILA	ECU	2-1 (18:21,21:15,15:13)	14min
	Pool E	2	GUIGOU/GOMEZ	URU	MORALES/ALFARO	CRC	2-1 (16:21,21:14,15:13)	16min
	Pool E	1	GARCIA/CANDELAS	MEX	HERNANDEZ/RODRIGUEZ	NCA	2-0 (21:5,21:12)	34min



TABLA DE RESULTADOS (FASE PRELIMINAR) As of 16 OCT 2011

RESULTS TABLE - PRELIMINARY PHASE

Pool E

Date	Time	Match	Team 1	NOC Code	Team 2	NOC Code	Score	Duration
SUN 16 OCT	10:45	2	GUIGOU/GOMEZ	URU	MORALES/ALFARO	CRC	2-1 (16:21, 21:14, 15:13)	16min
SUN 16 OCT	16:08	1	GARCIA/CANDELAS	MEX	HERNANDEZ/RODRIGUEZ	NCA	2-0 (21:5, 21:12)	34min
MON 17 OCT	15:00	20	GUIGOU/GOMEZ	URU	HERNANDEZ/RODRIGUEZ	NCA		
MON 17 OCT	16:00	18	GARCIA/CANDELAS	MEX	MORALES/ALFARO	CRC		
TUE 18 OCT	11:00	31	MORALES/ALFARO	CRC	HERNANDEZ/RODRIGUEZ	NCA		
TUE 18 OCT	16:00	29	GARCIA/CANDELAS	MEX	GUIGOU/GOMEZ	URU		

Rk	Team Name	NOC Code	Matches				Points			Sets		
			Pts	Tot	W	L	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	GARCIA/CANDELAS	MEX	2	1	1	0	42	17	2.471	2	0	MAX
2	GUIGOU/GOMEZ	URU	2	1	1	0	52	48	1.083	2	1	2.000
3	MORALES/ALFARO	CRC	1	1	0	1	48	52	0.923	1	2	0.500
4	HERNANDEZ/RODRIGUEZ	NCA	1	1	0	1	17	42	0.405	0	2	0.000

Pool F

Date	Time	Match	Team 1	NOC Code	Team 2	NOC Code	Score	Duration
SUN 16 OCT	11:49	3	SINAL/SINAL	CUB	VILELA/CHILA	ECU	2-1 (18:21, 21:15, 15:13)	14min
SUN 16 OCT	13:00	4	SILVA/FRANCA	BRA	DYETTE/PHILLIP	TRI	2-0 (21:5, 21:16)	31min
MON 17 OCT	11:00	15	SINAL/SINAL	CUB	DYETTE/PHILLIP	TRI		
MON 17 OCT	14:00	13	SILVA/FRANCA	BRA	VILELA/CHILA	ECU		
TUE 18 OCT	14:00	38	SILVA/FRANCA	BRA	SINAL/SINAL	CUB		
TUE 18 OCT	17:00	40	VILELA/CHILA	ECU	DYETTE/PHILLIP	TRI		

Rk	Team Name	NOC Code	Matches				Points			Sets		
			Pts	Tot	W	L	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	SILVA/FRANCA	BRA	2	1	1	0	42	21	2.000	2	0	MAX
2	SINAL/SINAL	CUB	2	1	1	0	54	49	1.102	2	1	2.000
3	VILELA/CHILA	ECU	1	1	0	1	49	54	0.908	1	2	0.500
4	DYETTE/PHILLIP	TRI	1	1	0	1	21	42	0.500	0	2	0.000

Pool G

Date	Time	Match	Team 1	NOC Code	Team 2	NOC Code	Score	Duration
SUN 16 OCT	14:00	5	SANTIAGO/YANTIN	PUR	ROMERO/AVALOS	ESA	2-0 (21:4, 21:7)	24min
SUN 16 OCT	15:00	6	GALLAY/ZONTA	ARG	BANSLEY/MALONEY	CAN	1-2 (21:18, 20:22, 6:15)	45min
MON 17 OCT	9:00	9	SANTIAGO/YANTIN	PUR	BANSLEY/MALONEY	CAN		
MON 17 OCT	10:00	11	GALLAY/ZONTA	ARG	ROMERO/AVALOS	ESA		
TUE 18 OCT	10:00	30	SANTIAGO/YANTIN	PUR	GALLAY/ZONTA	ARG		
TUE 18 OCT	13:00	34	BANSLEY/MALONEY	CAN	ROMERO/AVALOS	ESA		

Rk	Team Name	NOC Code	Matches				Points			Sets		
			Pts	Tot	W	L	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	SANTIAGO/YANTIN	PUR	2	1	1	0	42	11	3.818	2	0	MAX
2	BANSLEY/MALONEY	CAN	2	1	1	0	55	47	1.170	2	1	2.000
3	GALLAY/ZONTA	ARG	1	1	0	1	47	55	0.855	1	2	0.500
4	ROMERO/AVALOS	ESA	1	1	0	1	11	42	0.262	0	2	0.000



TABLA DE RESULTADOS (FASE PRELIMINAR) As of 16 OCT 2011

RESULTS TABLE - PRELIMINARY PHASE

Pool H

Date	Time	Match	Team 1	NOC Code	Team 2	NOC Code	Score	Duration
SUN 16 OCT	9:00	7	GALINDO/GALINDO	COL	ORELLANA/RAMIREZ	GUA	2-1 (21:19, 18:21, 15:10)	57min
SUN 16 OCT	17:00	8	DAY/HUGHES	USA	RIVAS/PAZLIVEK	CHI	2-0 (21:10, 21:7)	31min
MON 17 OCT	16:00	22	GALINDO/GALINDO	COL	RIVAS/PAZLIVEK	CHI		
MON 17 OCT	17:00	24	DAY/HUGHES	USA	ORELLANA/RAMIREZ	GUA		
TUE 18 OCT	11:00	33	GALINDO/GALINDO	COL	DAY/HUGHES	USA		
TUE 18 OCT	14:00	35	RIVAS/PAZLIVEK	CHI	ORELLANA/RAMIREZ	GUA		

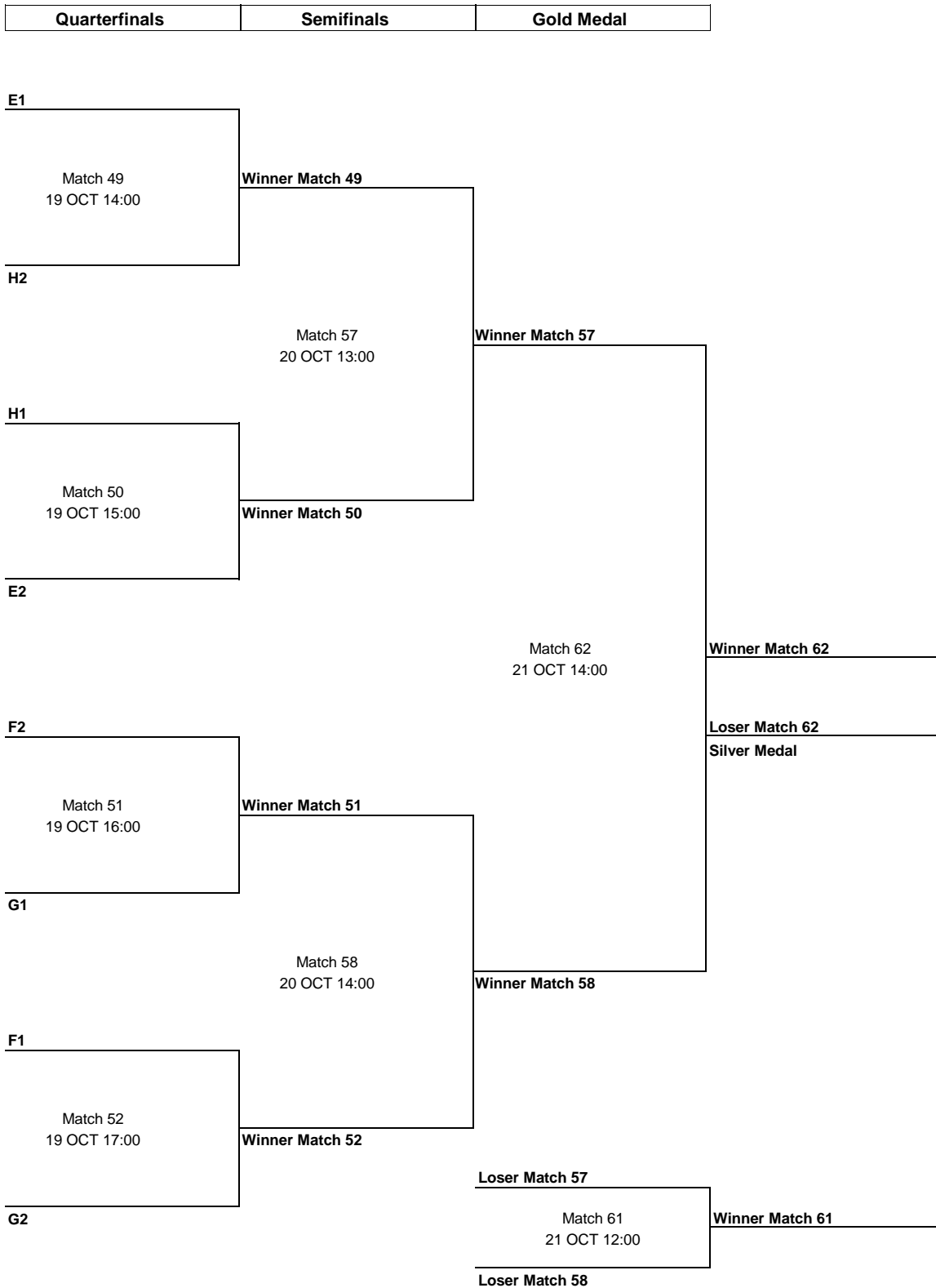
Rk	Team Name	NOC Code	Matches				Points			Sets		
			Pts	Tot	W	L	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	DAY/HUGHES	USA	2	1	1	0	42	17	2.471	2	0	MAX
2	GALINDO/GALINDO	COL	2	1	1	0	54	50	1.080	2	1	2.000
3	ORELLANA/RAMIREZ	GUA	1	1	0	1	50	54	0.926	1	2	0.500
4	RIVAS/PAZLIVEK	CHI	1	1	0	1	17	42	0.405	0	2	0.000

Legend:

L Lost Pts Points Rk Rank Tot Total W Won



SORTEO (FASE FINAL) As of 16 OCT 2011
DRAW - FINAL PHASE



México y Brasil abren ganando en Voleibol de Playa

PUERTO VALLARTA, México, 16 de octubre, 2011 - La dupla mexicana de Mayra García y Bibiana Candelas logró su primera victoria tras vencer a las nicaragüenses Valeska Hernández-Lollete Rodríguez 2-0 (21-5, 21-12) en el inicio del torneo femenino de voleibol de playa de los XVI Juegos Panamericanos de Guadalajara 2011.

La dupla de las brasileñas Juliana Silva-Larissa Franca, campeonas mundiales en Voleibol de Playa del 2011, ganaron a la pareja de Ayana Dyette- Elki Phillip de Trinidad y Tobago 2-0 con parciales (21-5, 21-16) en 30 minutos. Franca-Silva también ostentan el título panamericano ganado en Río de Janeiro, Brasil en el 2007, en donde en aquella ocasión ganaron la final al dúo cubano Dalixia Fernández -Tamara Larrea.

Por su parte las cubanas Niriam Sinal-Onayamis Sinal también lograron ganar a las ecuatorianas Ariana Stefania Vilela- Ketty Katherine Chila 2-1 con parciales (18-21, 21-15 y 15-13) en 53 minutos.

Asimismo por las suramericanas Andrea Carolina- Claudia Patricia Galindo de Colombia vencieron a las guatemaltecas María José Orellana- Anna Lourdes Ramírez 2-1 con parciales de (21-19, 18-21, 15-10) en 55 minutos.

Igualmente, en el segundo encuentro las uruguayas Lucía Guigon-Fabiana Gómez dieron cuenta de las costarricenses Natalia Alfaro e Ingrid Morales 2-1 en sets (16-21, 21-14, 15-13), en 52 minutos.

En otro choque al límite, las canadienses Heather Bansley-Elizabeth Maloney superaron a las argentinas Ana María Gallay-Maria Virginia Zonta 18-21, 22-20, 15-6 en 53 minutos.

Las puertorriqueñas Yarleen Santiago-Yamileska Yantin vencieron a las salvadoreñas Diana Romero-Marcela Avalos 2-0 con parciales (21-4 y 21-7) en 23 minutos.

Después de su gran debut en el voleibol de playa de los Panamericanos, Bibiana Candelas dijo: "Me siento muy contenta por el resultado obtenido, sabíamos que íbamos a contar con todo el apoyo de la gente, eso es muy importante para nosotras y por esa razón queríamos a dar un buen papel, se nos dio la victoria, ahora se sacaron los nervios del inicio del torneo, y ahora necesitamos pensar en nuestro próximo rival que es Costa Rica".

Con respecto a ser junto con el equipo de las brasileñas las duplas favoritas de este torneo comentó: "Mayra y yo estamos conscientes de que tenemos la preparación para estos juegos, sin embargo, tenemos que ver este torneo partido por partido, no adelantarnos hay que respetar cada rival. Siempre vamos a dar toda de nosotras para que la gente salga muy contenta de venir a vernos".

Resultados Mujeres: 1.- **Galindo-Galindo (COL)** d. Orellana-Ramírez (GUA) 2-1 (21-19, 18-21, 15-10). 2.- **Guigou- Gómez (URU)** d. Natalia Alfaro (CRC) 2-1 (16-21, 21-14, 15-13). 3.- **Sinal N.-Sinal O. (CUB)** d. Chila-Vilela (ECU) 2-1 (18-21, 21-15, 15-13). 4.- **Franca-Silva (BRA)** d. Dyette-Phillip (TRI) 2-1 (21-5, 21-16). 5.- **Santiago-Yantin (PUR)** d. Avalos-Romero (ESA) (21-4, 21-7). 6.- **Bansley-Maloney (CAN)** d. Gallay-Zonta (ARG) 2-1 (18-21, 22-20, 15-6) 7.- **Candelas-García (MEX)** Vs. Hernández-Rodríguez (NCA) 2-0 (21-5, 21-12) 8.- **Day-Hughes (USA)** d. Rivas-Pazliveck (CHI) 2-0.

Programación lunes 17 de octubre

Mujeres

09:00 Santiago-Yantin (PUR) v Bansley-Maloney (CAN)
 10:00 Gallay-Zonta (CHI) v Romero-Avalos (ESA)
 11:00 Sinal-Sinal (CUB) v Dyette-Phillip (TRI)
 14:00 Silva- Franca (BRA) v Vilela-Chila (ECU)
 15:00 Guigou- Gómez (URU) v Hernández-Rodríguez (NCA)
 16:00 García-Candelas (MEX) v Morales-Alfaro (CRC)
 16:00 Galindo-Galindo (COL) v Rivas-Pazliveck (CHI)
 17:00 Day Hughes (USA) v Orellana-Ramírez (GUA)

Hombres

09:00 Grimalt- Grimalt (CHI) v Medrano-Vargas (ESA)
 10:00 Van Zwieten-Fuller (USA) v Hernández- Mussa (VEN)
 11:00 Rodríguez- Underwood (PUR) v Brown- Gordon (JAM)
 13:00 Echegaray-Suárez (ARG) v Leonardo-Garrido (GUA)
 13:00 Cerutti-Rego (BRA) v Escobar- Monge (CRC)
 14:00 González-Piña (CUB) v Pérez-Recio (DOM)
 15:00 Miramontes-Virgen (MEX) v Umaña-López (NCA)
 17:00 William-Zanotta (URU) v Redmann-Saxton (CAN)

Mexico and Brazil open with victories in Pan Am BVB

PUERTO VALLARTA, Mexico, October 16, 2011 – The Mexican duo of Mayra Garcia and Bibi Candelas claimed their first victory after defeating Nicaragua's Valeska Hernández-Lollete Rodríguez 2-0 (21-5, 21-12) in the opening day of the women's beach volleyball tournament of the Pan Am Games Guadalajara 2011.

The Brazilian duo of Juliana Silva-Larissa Franca, reigning world champions, defeated Trinidad and Tobago's Ayana Dyette- Elki Phillip 2-0 (21-5, 21-16) in 30 minutes. Franca-Silva are also defending champions of the Pan American Games after winning in Rio de Janeiro, Brazil in 2007 against Cuba's Dalixia Fernández -Tamara Larrea.

Meanwhile, Cubans Niriam Sinal-Onayamis Sinal battled hard to defeat Ecuador's Ariana Stefania Vilela- Ketty Katherine Chila 2-1 (18-21, 21-15 y 15-13) in 53 minutes.

Also, Colombia's Andrea Galindo-Carolina- Claudia Galindo defeated Guatemala's María José Orellana- Anna Lourdes Ramírez 2-1 (21-19, 18-21, 15-10) in 55 minutes.

In the second match of the day, Uruguay's Lucia Guigon-Fabiana Gómez downed Costa Rica's Natalia Alfaro e Ingrid Morales 2-1 (16-21, 21-14, 15-13) in 52 minutes.

In another clahs that went to the limit, Canada's Heather Bansley-Elizabeth Maloney edged Argentina's Ana María Gallay-Maria Virginia Zonta 18-21, 22-20, 15-6 in 53 minutes.

Puerto Rico's Yarleen Santiago-Yamileska Yantin defeated El Salvador's Diana Romero-Marcela Avalos 2-0 (21-4 y 21-7) in just 23 minutes.

After the big debut in the beach volleyball tournament of the Pan American Games, Candelas commented: "I am very happy with the result we go, we knew we were going to have the support of our people which is important for us and for that reason we wanted to do well and got the victory. Now that we took the first one out of our way we need to think about our next opponent which is Costa Rica."

About being considered along with the Brazilians one of the favorite pairs of the tournament, she stated: "Mayra and I are conscious that we have the right preparation for this Games, but we have to take the tournament match by match, and not go too far in advance. We have to respect all the opponents. We are going to give our best to make the people happy after watching us playing."

Women's results: 1.- **Galindo-Galindo (COL)** d. Orellana-Ramírez (GUA) 2-1 (21-19, 18-21, 15-10). 2.- **Guigou- Gómez (URU)** d. Natalia Alfaro (CRC) 2-1 (16-21, 21-14, 15-13). 3.- **Sinal N.-Sinal O. (CUB)** d. Chila-Vilela (ECU) 2-1 (18-21, 21-15, 15-13). 4.- **Franca-Silva (BRA)** d. Dyette-Phillip (TRI) 2-1 (21-5, 21-16). 5.- **Santiago-Yantin (PUR)** d. Avalos-Romero (ESA) (21-4, 21-7). 6.- **Bansley-Maloney (CAN)** d. Gallay-Zonta (ARG) 2-1 (18-21, 22-20, 15-6) 7.- **Candelas-García (MEX)** Vs. Hernández-Rodríguez (NCA) 2-0 (21-5, 21-12) 8.- **Day-Hughes (USA)** d. Rivas-Pazliveck (CHI) 2-0 (21-10, 21-7).

Monday's October 17 schedule

Women

09:00 Santiago-Yantin (PUR) v Bansley-Maloney (CAN)
 10:00 Gallay-Zonta (CHI) v Romero-Avalos (ESA)
 11:00 Sinal-Sinal (CUB) v Dyette-Phillip (TRI)
 14:00 Silva- Franca (BRA) v Vilela-Chila (ECU)
 15:00 Guigou- Gómez (URU) v Hernández-Rodríguez (NCA)
 16:00 García-Candelas (MEX) v Morales-Alfaro (CRC)
 16:00 Galindo-Galindo (COL) v Rivas-Pazliveck (CHI)
 17:00 Day Hughes (USA) v Orellana-Ramírez (GUA)

Men

09:00 Grimalt- Grimalt (CHI) v Medrano-Vargas (ESA)
 10:00 Van Zwieten-Fuller (USA) v Hernández- Mussa (VEN)
 11:00 Rodríguez- Underwood (PUR) v Brown- Gordon (JAM)
 13:00 Echegaray-Suárez (ARG) v Leonardo-Garrido (GUA)
 13:00 Cerutti-Rego (BRA) v Escobar- Monge (CRC)
 14:00 González-Piña (CUB) v Pérez-Recio (DOM)
 15:00 Miramontes-Virgen (MEX) v Umaña-López (NCA)
 17:00 William-Zanotta (URU) v Redmann-Saxton (CAN)



guadalajara 2011



XVI JUEGOS PANAMERICANOS

Beach Volleybal